

2019 VCE Tamil written examination report

General comments

Overall, students performed well in the 2019 Tamil written examination. Many students took detailed notes of the facts and information that they heard in the listening texts. They highlighted the key words and phrases used in the questions, and then conveyed this information accurately and appropriately when writing the answers.

When answering questions in Sections 1 and 2, students should remember the following.

- It is important to answer in the specified language. Some students lost marks for using the wrong language, or wasted time crossing off answers in the wrong language and rewriting them in the correct language then drawing arrows to them.
- Students should wait for the second playing of the text to organise their notes and then write their response. For example, for Question 2a., most students mentioned the food that uncle took in the last sentence, thus misunderstanding the sequence and significance of the information.
- Students should not to use the same piece of information more than once or to answer more than one question. For example, for Question 3a., students wrote the same three or four feelings in each cell of the second column. For Question 6a., 1. நிறைய உணவுகள் இருந்தன. 2. பலவிதமான உணவுகளை விருப்பமான நேரத்துக்குச் சாப்பிட முடியும். Question 6b., 1. முதியோரைப் பராமரிக்கும் கல்வியைப் படித்துக்கொண்டிருக்கிறார். 2. முதியோரைப் பராமரிப்பில் சிறப்புத்தேர்ச்சி பெற்றார். 3. அதிக பாசங்கொண்டவர்.
- The reading time should be used wisely in Section 1 by identifying the key words and/or phrases in the questions *before* listening to the texts.
- Students should read the questions carefully, especially when there is more than one part to a question. For example, for Question 2b., some students gave the correct characteristic but not the supporting evidence. For Question 5b., some responses incorrectly discussed people rather than places:
 - உணவில் உப்பைச் சேர்க்கமாட்டார்கள்
 - எந்த இடங்களுக்கும் மகிழுந்தில் செல்வார்கள்.
- The allocated marks and the answer space given for each question are good indicators of the approximate length and detail of the required answer.
- Students should write as if assessors do not know the answers to the questions; they should try to explain answers as clearly as possible.
- Proverbs and idioms enrich writing if they are used appropriately in context. Some students wrote more than one proverb in both Section 2 Part B and Section 3 without any logical connection to the texts. For example:
 - for Question 9, வல்லவனுக்குப் புல்லும் ஆயுதம் என்ற பழமொழிக்கு அமைய யாரும் நல்ல மனத்தோடு உதவிசெய்ய வேண்டும்

- அப்படிக்க கிராம மக்களுக்கு உதவினால்தான் யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழிபோல் இனிதாவதெங்கும் காணோம் என்பதை நிறுவிக்காட்டலாம்.
- for Question 12, திருடராய்ப் பார்த்துத் திருந்தாவிட்டால் திருட்டை ஒழிக்க முடியாது அதுபோல நாடகங்களைப் பார்க்கக்கூடாது.

Specific information

Note: Student responses reproduced in this report have not been corrected for grammar, spelling or factual information.

This report provides sample answers or an indication of what facts/information may have been included. Unless otherwise stated, these are not intended to be exemplary or complete responses.

Section 1 – Listening and responding

Some students took detailed notes, clearly using the spaces given, but could not express the information and ideas accurately and appropriately. Students should remember that they need to manipulate the key words and phrases suitably, with appropriate starting and finishing clauses, to obtain full marks.

Part A – Answer in English

Students listened to three texts in Tamil. They were expected to demonstrate their understanding of the question and provide relevant, accurate and appropriate responses that demonstrated their understanding of the text.

Text 1

Question 1

The mother was extremely happy because

- her son got a job, which she did not expect because he has artistic skills only
- the job may be permanent, the salary is higher than hers and it is closer to the house/closest shopping centre
- the mother had been upset for some time about an incident involving her son but was now extremely happy because he had become an entirely changed person.

Some students missed the last point of the answer.

Text 2

Question 2a.

Gowri must convey the following information to her father:

- Mahesan's uncle tried to call you but couldn't, so he came over and said that he would leave his car at Maniam's garage.
- You have to pick him up from there to go to the conference.
- He is taking lunch for you as well, so you can both have a quick lunch instead of searching for a restaurant and go to the bank to withdraw some money during the break.
- Then, after the conference, you will both go to the garage to pay and collect the car before 5 o'clock.

Some students obtained full marks for this question. A few students did not provide the information in the correct order, even though they had noted the details clearly in the note-taking space. Other students started writing in the third person and concluded in the second person or vice versa.

Question 2b.

The speakers suggest that Gowri's father is forgetful because:

- Mahesan said that he might have left the mobile phone at the office, **or**
- Gowri said that she will tie up his handkerchief on his car key to remind him.

Text 3

Question 3a.

Person(s)	Feeling	Reason (one reason was required in each case)
mother	proud/uplifted	Visited Australia and <ul style="list-style-type: none"> • met many past students • they praised her teaching even after 40–50 years.
Vidhya	sad/feels like crying	Her course finished quickly and <ul style="list-style-type: none"> • she doesn't want to leave Australia • she has to go to work tomorrow far away from home.
mother and Vidhya	gratitude	<ul style="list-style-type: none"> • for the welcome they were given • for organising a get-together with meals and speeches etc. and the readiness to help.

Some students scored full marks for this question by presenting the feelings and reasons in the correct column. Students who did not score well were not able to differentiate between the emotion and the reason.

Part B – Answer in Tamil

Text 4

Question 4

- கணவனும் மனைவியும் சமமானவர்களாக, ஆண்பாதி பெண்பாதி என்றவகையில் வாழ்தல் வேண்டும். அத்துடன், (Husband and wife are equal / cannot be distinguished / are almost the same / are half and half)
- கணவன் சொன்னால் அதை மனைவி தெய்வ வாக்காகக் கருத வேண்டும் அதேசமயம் பெண் தனது கருத்தைச் சொன்னால் அதை, கணவன் தனது எண்ணம் என்று கருதிச் செயற்பட வேண்டும். மேலும், (their thoughts and words are indistinguishable or are alike. Furthermore...)
- கணவனது வீடு தொழில் முதலியன சிறியதாக இருந்தாலும் அதை மனைவி பெரியதெனக்கொண்டு திருப்தி கொள்ள வேண்டும். (the wife honours and accepts her husband's simple things as great things.)

Text 5

Question 5a.

- அதிக நேரத்தைச் சூரிய ஒளியில் செலவிட வேண்டும். (Spend more time in the sun.)

- கைத்தொலைபேசியில் அல்லது திரையில் செலவிடும் நேரத்தைக் குறைக்க வேண்டும் அல்லது நிறுத்த வேண்டும். கைத்தொலைபேசிகளைப் பிள்ளைகளிடமிருந்து விலக்கிவைக்க வேண்டும். (Stop using or spend less time on screen/mobile phone and keep mobile phones away from their children.)
- உப்பில்லாத அல்லது உப்புக்குறைந்த உணவு வகைகளை உண்ணவேண்டும். (Eat unsalted or salt-reduced food.)

Question 5b.

- தமிழ் பேசும் நாடுகளைப் போலன்றி ஓஸ்ரேலியாவில் சராசரி வருட வெப்பநிலை குறைவாகவுள்ளது. சூரியன் ஒளிநடும் காலமும் குறைவாகவுள்ளது. அத்துடன் இங்கு (The average temperatures are lower and the sun doesn't shine all year round.)
- காற்றில் ஈரப்பதன் குறைவாகவும் காணப்படுகின்றது. (The humidity level is lower than in Tamil-speaking countries.)

Text 6

Question 6a.

- அவர் குளிரிலிருந்து தப்பிக்கொண்டார். (Escaped from winter.)
- தனக்கு நீரிழிவு இருந்தபோதும் நல்ல உணவுகளை உண்டு மகிழ்ந்தார். (Enjoyed good food even though she is diabetic.)
- தனது பேரப்பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பதைத் தவிர்த்துக்கொண்டார். இப்போதும் அவர் தனது பேரப்பிள்ளைகளுக்கு உதவவேண்டிய நிலையும் அற்றுப்போய்விட்டது. (Delighted because she was freed from looking after the grandchildren / even now she doesn't need to help them.)
- தான் கனவுகண்ட, நீண்ட காலம் பார்க்க வேண்டும் என்று எண்ணியிருந்த இடங்களைப் பார்வையிட்டார். (Visited her dream destinations / the places she wanted to visit.)
- ஏனைய முதியவர்களுடனும் தனது பராமரிப்பாளருடனும் மகிழ்ந்திருந்தார். (Enjoyed the company of / was happy with other elderly people like herself.)

Question 6b.

- அவர் ஒரு நல்ல பிள்ளை அத்துடன் (She is a nice woman and)
- அவர் ஒரு தனிப்பட்ட உதவியாளர் என்பதுடன் மிகக்கவனமாகப் பராமரிப்பவர், அதையும்விட அவர் (she is an individual helper and helps people, with a very caring nature)
- முதியோரைப் பராமரிக்கும் கல்வியை மேற்கொண்டு அதில் திறமைச் சித்தியும் பெற்றவர். (She is a student who undertook a course in aged care and received high distinction.)

The following are sentences from high-scoring responses:

பாட்டியைப் பராமரித்தவர் ஒரு நல்ல பிள்ளை. முதியோரைப் பராமரிக்கும் கல்வியை மேற்கொண்டு அதில் சிறப்புச் சித்தியும் பெற்றவர். வயது முதிர்ந்த நீரிழிவு நோயாளிகளைக்கூட, தனிப்பட்ட உதவியாளாக இருந்து மிகவும் அன்பாகவும் கவனமாகவும் பராமரித்து அவர்களுக்கு வேண்டியதெல்லாம் செய்து அவர்களின் நன்மதிப்பைப் பெறக்கூடியவர்.

Section 2 – Reading and responding

Part A – Answer in English

Text 7

Question 7a.

- Because before they watched the video, current text books claimed that the Mesopotamian civilisation was the oldest civilisation in the world.
- According to the video there was another city, called Duwaraga, which was older than Mesopotamia, so they wanted to learn about these new scientific research findings.

Question 7b.

Any three of the following:

- the school regards history lessons as important
- past students have positions in history departments in universities around the globe
- students are eager to learn and are interested in new findings in history
- students are asking the publishers to publish new findings with research and evidence.

Text 8

Question 8a.

The writer:

- makes comparisons between 10 000 years ago, 180 years ago and current rapid changes
- gives examples from stone tools and the gramophone to the latest inventions (mobile phones).

Question 8b.

What young people do now		Consequences of their behaviour
physically	<ul style="list-style-type: none"> • instead of going out to play sports they play online games 	<ul style="list-style-type: none"> • obesity and other medical conditions and they need spectacles • they can use both thumbs equally
mentally	<ul style="list-style-type: none"> • they use mobile phones for everything 	<ul style="list-style-type: none"> • difficulty in recalling maths times tables, difficulty with map reading, remembering spellings and their basic personal information
socially	<ul style="list-style-type: none"> • they chat /text (with many people) only over the phone 	<ul style="list-style-type: none"> • absence of real social interactions with family and friends

Some students gained full marks for this question. Students who did not score well wrote their answers in the wrong cells.

Part B – Answer in Tamil

Text 9

Question 9

Some students used the structure and language features of the persuasive text appropriately to write their piece. Others used words/phrases/sentences from the text and wrote a recount text to explain the setting without manipulating the language. Some students identified ‘the certificate’ as stimulus text but missed the more important ‘food’. Some students with excellent writing skills and very good legible handwriting seem to have misunderstood the question and were not able to provide adequate content in their answers.

The following are sentences/phrases from high-scoring responses.

- ...சவால்களின் விளிம்பில் போட்டியாளர்கள்...
- ஓர் அதிபர் உதவ முடியுமானால் ஏன் நீங்கள்...
- பரிதாப நிலையை ஒழிப்பதற்கு...
- கஷ்டப்படுபவர்களுக்குக் கஷ்டப்படுபவர்களே உதவுவது உங்களுக்கு வெட்கமாக இல்லையா?...
- ஏழையின் சிரிப்பில் கடவுளைக் காணலாம் அல்லவா?... அறஞ் செய விரும்பு என்று...
- கொடித்து வறுமை கொடித்து அதனிலுங் கொடித்து இளமையில் வறுமை...

- அன்று வாசகிக்கு நடந்தது இனி ஒருபோதும் ஒருவருக்கும் நடக்காமலிருக்க நீங்கள்...
- தமிழ்த் தலைவர்களே! இன்றைய இளைஞர்கள் நாளை தலைவர்கள்... அவர்களைத் தோள்தட்டிக்கொடுத்துத்...

Section 3 – Writing in Tamil

In this section, students were asked to write an original text of approximately 250 words in Tamil in response to one of three questions.

Many students were able to demonstrate their knowledge of Tamil by writing well-planned and well-written pieces that were cohesive and varied in vocabulary and sentence structure. Some student responses were accompanied by the skillful and apt use of proverbs and relevant ideas appropriate to the text type and kinds of writing. It was evident that these students had a sound understanding of grammar, syntax and vocabulary, and the ability to use their knowledge effectively. Some student responses showed lack of understanding of all these components.

Question 10

Some students cleverly evaluated the issues raised in the question about the decline of selfless attitudes among Tamils. These students used proverbs and idioms suitably. Some wrote a persuasive article on topics such as 'பொது நலத்துடன் வாழுங்கள்', 'சுயநலத்துடன் வாழுங்கள்'.

The following are phrases/sentences from high-scoring responses.

- சிலர் போராட்டங்கள், பிரச்சனைகளை விளக்கி விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி...
- சிலர் தமது பட்டம், பதவி, படிப்பு என்று ஓடுகிறார்களே அன்றி...
- ...பணப் பைத்தியம், பணத்திமிர் பிடித்து, சொந்தச் சகோதரர்களின் இன்பதுன்பங்களில் கூடக் ...
- ... தனக்குப்பின்தான் தானமும் தர்மமும் என்று...
- ... அவசரத்துக்குக்கூட உதவ, தமிழ்ச்சமுதாயம் தயங்குகின்றது,,,
- ...சூழல் பராமரிப்புக்குழு ஒன்றை அமைத்து...
- வரட்சியால் வாடும் கிராமப்புற விவசாயிகள் படும் துன்பங்களை ஒரு நாளைக்காவது நினைத்துப் பார்க்கிறார்களா? ...
- தமது சொந்த விருப்புக்காக, பிறரைப்பற்றிச் சிந்திக்காமல் தமது வண்டிகளை அதிக ஒலி எழுப்பும்படி செய்வித்து ஓட்டுதல் ...

Question 11

Most students who chose this question responded very well. However, some students simply reproduced some memorised articles that did not relate to the question.

The following are phrases and sentences from high-scoring responses.

- நாம் பேசுவது மற்றவர்களுக்குப் புரிய வேண்டும் என்பதற்காக அவர்களது பாணியில் பேசி வருவது...
- தமிழாசிரியரது பாணியைப் பின்பற்றவேண்டும் என்று முயற்சித்தோ அல்லது எம்மை அறியாமலோ...
- தொடர் நாடகங்களை, திரைப்படங்களைப் பார்ப்பது, பலவிதமான பாடல்களையும் அதே உச்சரிப்பில் பாடுவது...
- குழந்தைகள் போலக் கேட்பதையே பேசப்பழகி...
- கலப்புத் திருமணங்கள், சிறிய வயதில் தமிழைக்கற்காமல் விட்டுப் பின்னர் பேசத்தொடங்குதல், பிற நாடுகளில் வாழும் தமிழர்களுடன் பேசுதல் முதலியன...

Question 12

Some students wrote drama scripts that demonstrated a clear understanding of the required structure and language features, including the scenes, characters' feelings and tone shown in brackets.

The following are phrases and sentences from high-scoring responses.

- ...தொலைக்காட்சிப் பெட்டியை உடைத்தெறிய வேண்டியதுதான்...
- ...வாணி ராணிச் சண்டை போட்டுக்கொண்டிருக்கிறீர்கள்...

- பாத்திரங்கள் கழுவ வீட்டைச் சுத்தம் செய்ய நேரமில்லை நாடகம்...
- ஒரு சில நாடகங்களை வைத்துக்கொண்டு இப்படிப் பிழையான கருத்துக்களை அள்ளி வீசக்கூடாது. எத்தனை எத்தனை நாடகங்களைப் பார்க்கும்படி பெற்றோர்கள் கட்டாயப்படுத்துகிறார்கள் என்பதை நீர் அறிவீரா? சமய அறிவையும் தமிழறிவையும் எமது கலாச்சாரத்தையும் வளர்க்க, குறிப்பாகப் புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளில் வளர்க்க இதுதான் ஒரேவழி என்று, குறிப்பிட்ட சில நாடகங்களைப் பார்க்கப் பெற்றோர்கள் நிற்பந்திக்கிறார்கள் என்பதைத் தெரியாமல்...